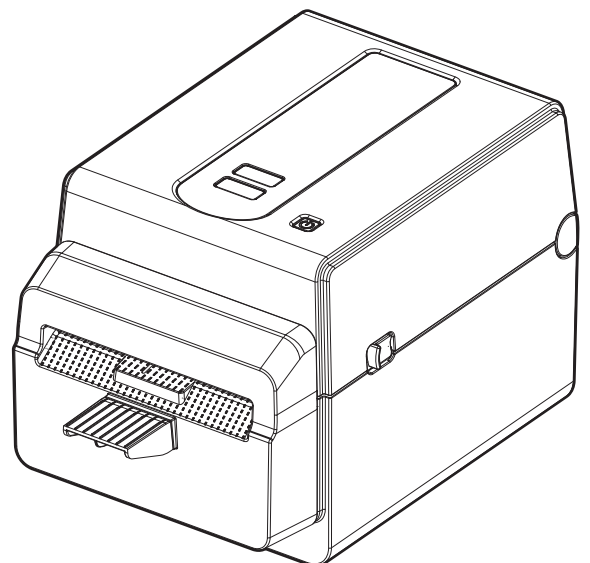


TOSHIBA

Impressora de códigos de barras

Manual do utilizador

BV420D-GL02-QM-S



Conformidade CE

Este produto está rotulado com a marca CE em conformidade com as disposições das Diretivas Europeias para este produto e para os acessórios elétricos.

A Marca CE é da responsabilidade da Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH, Carl-Schurz-Str. 7, 41460 Neuss, Alemanha, telefone +49-(0)-2131-1245-0.

Para obter uma cópia da respetiva Declaração de Conformidade CE relacionada, contacte o seu agente, a Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH ou a Toshiba Tec Corporation.

(apenas para a UE)

Conformidade UKCA

Este produto está rotulado com a marca UKCA em conformidade com as disposições da legislação aplicável do Reino Unido para este produto e para os acessórios elétricos.

A marcação UKCA é da responsabilidade da Toshiba Tec U.K. Imaging Systems Ltd, Abbey Cloisters, Abbey Green, Chertsey, Surrey, KT16 8RB, telefone +44-(0)-843 2244944.

Para obter uma cópia da respetiva Declaração de Conformidade UKCA relacionada, contacte o seu agente, a Toshiba Tec U.K. Imaging Systems Ltd ou a Toshiba Tec Corporation.

(apenas para o Reino Unido)

AVISO

Este é um produto de classe A. Num ambiente doméstico, este produto pode provocar interferências de rádio e, nesse caso, o utilizador poderá ter de tomar as medidas adequadas.

Aviso de Classe A da FCC

Este dispositivo cumpre a parte 15 das regras FCC. A operação está sujeita às duas seguintes condições:

1. Este dispositivo não causa interferências malignas.
2. Este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar operações indesejadas.

Nota: Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para dispositivos digitais de Classe A, de acordo com a Parte 15 das Regras da FCC. Estes limites estão concebidos para fornecer uma proteção razoável contra as interferências prejudiciais quando o equipamento é utilizado num ambiente comercial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com o manual de instruções, pode causar interferências prejudiciais às comunicações de rádio. É provável que a operação deste equipamento em áreas residenciais provoque interferências prejudiciais e, neste caso, o utilizador terá de corrigir as interferências a expensas próprias.

AVISO

As alterações ou modificações que não sejam expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do operador para utilizar o equipamento.

(apenas para os EUA)

Aviso de Classe A ICES-003 - Avis NMB-003, Classe A

Este aparelho digital de Classe A está em conformidade com a norma canadiana ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

(apenas para o CANadá)



Proposta Califórnia 65: apenas para a Califórnia (EUA)

AVISO

Este produto pode expô-lo a químicos, como o 1,3-Dicloro-2-propanol, que o Estado da Califórnia reconhece que causa cancro.

Para mais informações, acesse a www.P65Warnings.ca.gov.

Este dispositivo não se destina a ser utilizado no campo de visão direta em locais de trabalho com monitores. Por forma a evitar reflexos incomodativos em locais de trabalho com monitores, este dispositivo não deve ser colocado no campo de visão direta.

한국 전원 코드

KS C 8305 표준과 호환 되는 전원 코드를 사용 해 주세요.

정격(최소): 250V

유형: KS C 8305 인증된, 경부하 또는 일반 의무 유형

도체 굵기(최소): 3 x 0.75 mm²

Informação sobre reciclagem para os utilizadores:



Este produto está marcado de acordo com o requisito relativo a resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos - WEEE.

A utilização deste símbolo indica que este produto não pode ser colocado nos pontos de recolha de lixo comum e deve ser recolhido separadamente. Ao garantir que este produto é eliminado corretamente, ajudará a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana que poderiam ser causadas pelo tratamento inadequado deste produto.

Para mais informação sobre a reciclagem e tratamento deste produto, contacte o seu fornecedor.

Notificação (para a Turquia)

AEEE Yönetmeliğine Uygundur

As informações que se seguem são aplicáveis apenas na Índia:



A utilização do símbolo indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Ao garantir que este produto é eliminado corretamente, ajudará a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana que poderiam ser causadas pelo tratamento inadequado deste produto.

Para mais informação sobre a reciclagem e tratamento deste produto, contacte o seu fornecedor.

Este produto, incluindo os seus componentes, suportes, peças e peças sobresselentes, está em conformidade com as "Regras Relativa aos Resíduos Elétricos e Eletrónicos da Índia" e proíbe o uso de chumbo, mercúrio, crómio hexavalente, bifenilos polibromados ou éteres difenílicos polibromados em concentrações superiores a 0,1% do peso e 0,01% do peso para cádmio, exceto para o conjunto de isenções indicado na Regra.

La siguiente información es solo para Argentina:



El uso de este símbolo indica que este producto no puede ser tratado como residuos domésticos. Asegúrese que este producto se deseché correctamente, Usted ayudara a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto.

Para mas información sobre el reciclaje de este producto, consulte con nuestro su distribuidor donde adquirió el producto.

Notificação (para o Brasil)

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

As informações que se seguem são aplicáveis apenas no Vietname:

Declaração de conformidade.

Os Produtos do Toshiba Tec Group vendidos no mercado do Vietname cumprem a Circular 16/VBHN-BCT de 25 de abril de 2014 do Ministério da Indústria e do Comércio, que estabelece temporariamente o limite de conteúdo permitido de alguns químicos tóxicos em produtos eletrónicos e eléctricos.

Este produto foi concebido para utilização comercial e não é um produto de consumo.

NOTAS:

- É proibida a cópia, total ou parcial, deste manual sem o prévio consentimento escrito por parte da Toshiba Tec Corporation.
- Os conteúdos deste manual podem ser alterados sem notificação prévia.
Contacte o seu representante autorizado da Toshiba Tec Corporation para obter a versão mais recente do manual.
- Para questões relacionadas com o conteúdo deste manual, consulte o seu representante de Assistência Técnica local autorizado.
- Windows é uma marca registada da Microsoft Corporation.

Importador (para UE, EFTA)
Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH
Carl-Schurz-Str. 7, 41460 Neuss, Alemanha

Importador (para o Reino Unido)
Toshiba Tec U.K. Imaging Systems Ltd
Abbey Cloisters, Abbey Green, Chertsey, Surrey, KT16 BRB, Reino Unido

Importador (para a Turquia)
BOER BILISIM SANAYI VE TICARET ANONIM SIRKETI BCP
Yukari Dudullu, Tavukcuyolu Cad. Demirturk Sok No: 8A 34775,
Umraniye-Istanbul, Turkey

Fabricante:
Toshiba Tec Corporation
1-11-1, Osaki, Shinagawa-ku, Tóquio, 141-8562, Japão

Medidas preventivas para manuseamento de dispositivos de comunicação sem fios

Este produto está classificado como "equipamento sem fios para estações de sistemas de transmissão de dados de baixa potência" de acordo com a Lei de Telegrafia Sem Fios e não requer uma licença de transmissão de rádio. A lei proíbe a modificação do interior deste produto.

■ Informações regulamentares

Este produto deve ser instalado e utilizado em estrita conformidade com as instruções do fabricante, conforme descrito na documentação do utilizador que acompanha o produto. Este produto está em conformidade com as seguintes normas de radiofrequência e segurança.

Os padrões abaixo são certificados sob o funcionamento com a antena fornecida. Não use este produto com outras antenas.

☐ Europa - Declaração de conformidade da UE

Pelo presente, a Toshiba Tec Corporation declara que a série BV420D cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE.

☐ EUA - Federal Communications Commission (Comissão Federal de Comunicações)

NOTA:

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para dispositivos digitais de Classe A, de acordo com a Parte 15 das Regras da FCC. Estes limites estão concebidos para fornecer uma proteção razoável contra as interferências prejudiciais quando o equipamento é utilizado num ambiente comercial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com o manual de instruções, pode causar interferências prejudiciais às comunicações de rádio. É provável que a operação deste equipamento em áreas residenciais provoque interferências prejudiciais e, neste caso, o utilizador terá de corrigir as interferências a expensas próprias.

CUIDADO:

Este dispositivo cumpre a parte 15 das regras FCC.

A operação está sujeita às duas seguintes condições:

- (1) este dispositivo não pode provocar interferência prejudicial, e
- (2) este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar operações indesejadas.

As alterações ou modificações que não sejam expressamente aprovadas pelo fabricante podem anular a autoridade do operador para utilizar o equipamento.

AVISO DE EXPOSIÇÃO A RF:

Este equipamento deve ser instalado e operado de acordo com as instruções fornecidas e a(s) antena(s) usada(s) para este transmissor devem ser instaladas de forma a proporcionar uma distância de separação de pelo menos 20 cm de todas as pessoas e não devem ser colocadas ou operadas em conjunto com qualquer outra antena ou transmissor. Os instaladores e utilizadores finais devem receber instruções de instalação da antena e condições operacionais do transmissor para satisfazer a conformidade com a exposição a RF.

☐ Canadá - Industry Canada (IC)

Este dispositivo está em conformidade com os padrões RSS isentos de licença do Canadá.

A operação está sujeita às duas seguintes condições:

- (1) Este dispositivo não causa interferências, e
- (2) este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência, incluindo interferência que possa provocar um funcionamento indesejado do dispositivo.

Cet appareil est conforme avec Industrie Canada exemptes de licence RSS standard(s).

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence et
- (2) cet appareil doit accepter toute interférence, notamment les interférences qui peuvent affecter son fonctionnement.

Informações de exposição a radiofrequências (RF)

A potência de saída irradiada do dispositivo sem fios está abaixo dos limites de exposição à radiofrequência da Industry Canada (IC). O dispositivo sem fios deve ser usado de forma a minimizar o potencial de contacto humano durante o funcionamento normal.

Este dispositivo também foi avaliado e considerou-se que está em conformidade com os limites de exposição a RF da IC sob condições de exposição móvel (antenas a mais de 20 cm do corpo de uma pessoa).

Informations concernant l'exposition aux fréquences radio (RF)

La puissance de sortie émise par l'appareil de sans fil est inférieure à la limite d'exposition aux fréquences radio d'Industry Canada (IC). Utilisez l'appareil de sans fil de façon à minimiser les contacts humains lors du fonctionnement normal.

Ce périphérique a également été évalué et démontré conforme aux limites d'exposition aux RF d'IC dans des conditions d'exposition à des appareils mobiles (antennes sont supérieures à 20 cm à partir du corps d'une personne).

■ Países/regiões aprovados para utilização dos dispositivos

Este equipamento está aprovado para a norma de rádio pelos países/regiões específicos. Contacte os revendedores ou técnicos autorizados Toshiba Tec.

■ Precaução de utilização

Este produto comunica com outros dispositivos por rádio. Dependendo do local de instalação, orientação, ambiente, etc., o seu desempenho ao nível da comunicação pode deteriorar-se ou os dispositivos instalados na proximidade podem ser afetados.

Os dispositivos Bluetooth® e LAN sem fios operam na mesma faixa de frequência de rádio e podem interferir entre si. Se usar dispositivos Bluetooth® e LAN sem fios simultaneamente, poderá ocasionalmente ter um desempenho de rede inferior ao ideal ou até perder a sua ligação à rede.

Se tiver algum problema, desligue imediatamente o dispositivo Bluetooth® ou LAN sem fios.

Manter longe do micro-ondas.

O desempenho da comunicação pode deteriorar-se ou poderá ocorrer um erro de comunicação devido às ondas de rádio emitidas pelo micro-ondas.

Não utilize o produto numa mesa metálica ou perto de um objeto de metal. O desempenho da comunicação pode ser afetado.

* Bluetooth® é uma marca registada propriedade da Bluetooth SIG, Inc.

Medidas de segurança

■ Indicações de segurança

É extremamente importante que tenha em atenção a sua segurança pessoal ao manusear ou efetuar operações de manutenção do equipamento. Foram incluídos neste manual os Avisos e as Advertências necessários para um manuseamento seguro. Todos os avisos e indicações contidos neste manual devem ser lidos e entendidos antes de manusear ou efetuar operações de manutenção no equipamento.

Não tente efetuar reparações ou modificações neste equipamento. Se ocorrer uma falha que não possa ser retificada utilizando os procedimentos descritos neste manual, desligue o equipamento, desligue a tomada da corrente elétrica e contacte o seu representante autorizado Toshiba Tec Corporation para obter assistência.

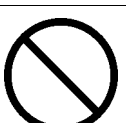
■ Significados de cada símbolo

	AVISO	Este símbolo indica uma potencial situação de risco que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves, prejuízos graves, ou incêndio no equipamento e objetos circundantes.
	CUIDADO	Este símbolo indica uma potencial situação de risco que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos ligeiros ou moderados, danos parciais no equipamento e objetos circundantes, ou perda de dados.
	PROIBIDO	Este símbolo indica ações proibidas (itens proibidos). Os conteúdos específicos proibidos estão desenhados no interior ou perto do símbolo  . (O símbolo da esquerda indica "não desmontar".)
	TEM de ser Realizado	Este símbolo indica ações que devem ser executadas. As instruções específicas estão desenhadas no interior ou perto do símbolo  . (O símbolo à esquerda indica "desligue a ficha da tomada elétrica".)

Nota

Indica informação à qual deve prestar atenção ao utilizar este equipamento.

■ AVISO

	AVISO Isto indica que há o risco de morte ou ferimentos graves se o equipamento for manuseado de forma incorreta contrariando as instruções de segurança.	
	É proibido o uso de uma tensão CA diferente da especificada.	Não utilize tensões diferentes da tensão CA especificada na placa sinalética, caso contrário isto pode dar origem a um incêndio ou choque elétrico .
	Proibido	Não ligue nem desligue a ficha da tomada elétrica com as mãos molhadas, pois tal poderá provocar um choque elétrico .
	Proibido	Se o equipamento partilhar a mesma tomada com qualquer outro equipamento elétrico que consuma uma grande quantidade de eletricidade, a tensão flutuará sempre que estes equipamentos forem utilizados. Certifique-se de que utiliza uma tomada exclusiva para o equipamento, evitando com isto um risco de incêndio ou choque elétrico .

	Proibido	Não coloque objetos de metal ou recipientes com água como, por exemplo, vasos com flores, canecas ou copos em cima do equipamento. Se os objetos de metal ou os líquidos derramados entrarem no equipamento, podem provocar um incêndio ou choque elétrico .
	Proibido	Não insira ou deixe cair metais, objetos inflamáveis ou outros objetos estranhos no interior do equipamento através das ranhuras da ventilação. Isto pode causar um incêndio ou choque elétrico .
	Proibido	Não risque, danifique ou modifique o fio de alimentação. Além disso, não coloque objetos pesados em cima dos fios elétricos, nem puxe ou dobre excessivamente os fios elétricos uma vez que isto poderá causar um incêndio ou choque elétrico .
	Desligar a ficha.	Se o equipamento for derrubado ou danificado, desligue e retire a ficha da tomada elétrica e, em seguida, contacte o seu representante oficial Toshiba Tec Corporation para obter assistência. A utilização continuada do equipamento nestas condições pode provocar um incêndio ou choque elétrico .
	Desligar a ficha.	O uso continuado do equipamento sob condições anormais como as verificadas quando o equipamento está a produzir fumo ou cheiros estranhos podem causar um incêndio ou choque elétrico . Nestes casos, desligue imediatamente o equipamento e retire a ficha da tomada. Em seguida, contacte o seu representante autorizado Toshiba Tec Corporation para obter assistência.
	Desligar a ficha.	Se objetos estranhos (fragmentos de metal, água, líquidos) entrarem no equipamento, desligue e retire a ficha da tomada elétrica e, em seguida, contacte o seu representante oficial Toshiba Tec Corporation para obter assistência. A utilização continuada do equipamento nestas condições pode provocar um incêndio ou choque elétrico .
	Desligar a ficha.	Quando desligar o cabo de alimentação, faça-o agarrando pela ficha. Se puxar pelo cabo elétrico, poderá cortar ou expor os fios elétricos internos, o que poderá provocar um incêndio ou choque elétrico .
	Efetuar uma ligação à terra.	Assegure-se de que o equipamento tem ligação à terra. Os cabos de extensão devem também ter ligação à terra. Podem ocorrer incêndios ou choques elétricos se utilizar ligações à terra deficientes.
	Não desmontar.	Não remova as tampas, nem efetue reparações ou modificações. Contacte o seu representante autorizado Toshiba Tec Corporation para obter assistência. Poderá sofrer ferimentos devido à alta tensão, a componentes muito quentes ou a extremidades aguçadas no interior do equipamento.
	Proibido	Não utilize sprays de limpeza que contenham gás inflamável, uma vez que estes podem causar um incêndio .
	Proibido	Deve tomar atenção para não se ferir com o cortador de papel da impressora.

■ CUIDADO



CUIDADO

Isto indica que há o risco de sofrer **ferimentos** corporais ou que os objetos podem ser **danificados** se o equipamento for indevidamente manuseado desrespeitando estas indicações.

Precauções

As seguintes medidas preventivas ajudam a garantir o contínuo funcionamento correto do equipamento.

- Tente evitar localizações que tenham as seguintes condições adversas:
 - Temperaturas fora dos limites especificados
 - Luz solar direta
 - Humidade elevada
 - Fonte de alimentação partilhada
 - Vibração excessiva
 - Poeiras/Gás
- A cobertura deve ser limpa utilizando um pano seco ou um pano ligeiramente humedecido com uma solução de detergente suave.
NUNCA USE DILUENTE OU QUALQUER OUTRO SOLVENTE VOLÁTIL nas coberturas de plástico.
- USE SÓ papel RECOMENDADO PELA TOSHIBA TEC CORPORATION.
- NÃO ARMAZENE o papel em locais expostos à luz solar, temperaturas altas, humidade alta, poeiras ou gás.
- Assegure-se de que a impressora está instalada numa superfície nivelada.
- Quando uma fonte de alimentação externa como um transformador CA estiver ligada à impressora, NÃO utilize nenhum dispositivo diferente do adaptador CA FSP060-RAAK3.
- Os dados armazenados na memória da impressora podem perder-se quando ocorre um erro na impressora.
- Evite usar este equipamento na mesma tomada de outros equipamentos de alta tensão ou que possam causar interferências.
- Desligue o equipamento sempre que esteja a manuseá-lo no interior ou a limpá-lo.
- Mantenha a zona de trabalho livre de eletricidade estática.
- Não coloque objetos pesados em cima do equipamento. Estes objetos podem desequilibrar-se, cair e provocar **ferimentos**.
- Não obstrua as ranhuras de ventilação do equipamento. Isto poderá fazer com que a temperatura no interior do equipamento aumente, o que poderá provocar um **incêndio**.
- Não se apoie no equipamento. Pode cair sobre si e causar-lhe **ferimentos**.
- Desligue o equipamento quando não está a trabalhar por um longo período de tempo.
- Coloque a máquina numa superfície estável e nivelada.

Questões relativas à manutenção

- Utilize os nossos serviços de manutenção.
Depois de comprar o equipamento, contacte o seu representante autorizado Toshiba Tec Corporation para assisti-lo pelo menos uma vez por ano na limpeza interior do equipamento.
O pó pode acumular-se no interior do equipamento e causar um **incêndio** ou uma **avaria**.
A limpeza do equipamento é particularmente eficaz antes de estações chuvosas ou húmidas.
- Os nossos serviços de manutenção preventiva executam verificações periódicas e outros trabalhos necessários de forma a manter a melhor qualidade e desempenho dos equipamentos e prevenir antecipadamente os acidentes.
Para obter mais informações, contacte o seu representante autorizado Toshiba Tec Corporation.
- Utilização de inseticidas e outras substâncias químicas
Não exponha o equipamento a inseticidas ou outros solventes voláteis. Se o fizer, poderá deteriorar a caixa ou outras peças do equipamento e pode fazer com que a pintura descasque.

Notas para os utilizadores	1
Medidas preventivas para manuseamento de dispositivos de comunicação sem fios	4
Informações regulamentares	4
Países/regiões aprovados para utilização dos dispositivos	5
Precaução de utilização	5
Medidas de segurança	6
Indicações de segurança	6
Significados de cada símbolo	6
AVISO	6
CUIDADO	8
1. Descrição geral do produto.....	11
Introdução	11
Funcionalidades	11
Desembalagem	11
Ao comprar o cabo de alimentação	12
2. Descrição dos componentes	14
Vistas frontal e posterior	14
Interior	15
3. Acessórios.....	16
4. Funções do painel de operação	17
5. Configuração da impressora	18
Precauções	18
Procedimento de configuração da impressora	19
6. Ligar os cabos.....	20
7. Ligar o transformador CA e o cabo de alimentação	21
8. Ligar e desligar a impressora	22
Como ligar a alimentação	22
Como desligar a alimentação	22
9. Abrir e fechar a tampa superior.....	23
Para abrir a tampa superior	23
Para fechar a tampa superior	23
10. Carregar o papel	24
Carregar o rolo de consumíveis	24
11. Manutenção	26
Cabeça de impressão	26
Sensores do papel	26
Rolo de arrasto (platen)	27
Compartimento do papel	27
Cortador	28
Como armazenar e manusear o papel	31
12. Resolução de problemas.....	32
Resolução de problemas	32
Lâmpada de estado	33
Remoção de papel encravado	34
13. Especificações da impressora.....	35
Impressora	35
Opções	36
14. Especificação dos suportes	37
Suporte	37

1. Descrição geral do produto

■ Introdução

Obrigado por adquirir a nossa impressora de código de barras. Este manual do proprietário contém informações valiosas, como a configuração geral e como confirmar o funcionamento da impressora usando impressões de teste. Leia atentamente este manual, de modo a poder obter os melhores resultados e a máxima durabilidade da sua impressora. Certifique-se de que mantém este manual à mão para uma consulta diária. Para mais informações sobre este manual, contacte o seu representante Toshiba Tec Corporation.

■ Funcionalidades

Esta impressora tem as seguintes características:

Ligações	Estão incorporadas uma porta USB e uma interface de suporte Ethernet nesta impressora como predefinição. Também podem ser incorporadas como opção uma rede LAN sem fios, uma ligação Bluetooth e uma interface série (RS-232C).
Fácil de utilizar	O mecanismo da impressora foi concebido para proporcionar um funcionamento fácil e um acesso fácil para manutenção.
Gama completa de opções	Os seguintes dispositivos opcionais também podem ser instalados nesta impressora. • Interface LAN sem fios • Interface Bluetooth • Interface série (RS-232C) • Tampa do transformador CA

■ Desembalagem

1 Desembalar a impressora.

2 Verifique se não há riscos na impressora ou qualquer outro dano na mesma.

Nota

A Toshiba Tec Corporation não se responsabiliza por nenhum dano ou algo semelhante sofrido durante o transporte.

3 Guarde a caixa e os materiais de embalagem internos para um futuro transporte da impressora.

■ Ao comprar o cabo de alimentação

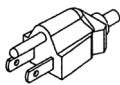
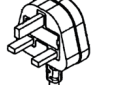
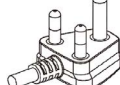
Em alguns países, o cabo de alimentação não é fornecido com esta impressora. Se for esse o caso, compre um cabo de alimentação aprovado que respeite as seguintes normas ou entre em contacto com o representante autorizado da Toshiba Tec Corporation.

País/ Região	Agência	Marca de certificação	País/ Região	Agência	Marca de certificação	País/ Região	Agência	Marca de certificação
Austrália	SAA		Alemanha	VDE		Suécia	SEMKKO	
Áustria	OVE		Irlanda	NSAI		Suíça	SEV	
Bélgica	CEBEC		Itália	IMQ		REINO UNIDO	ASTA	
Canadá	CSA		Japão	METI		REINO UNIDO	BSI	
Dinamarca	DEMKO		Países Baixos	KEMA		EUA	UL	
Finlândia	FEI		Noruega	NEMKO		Europa	HAR	
França	UTE		Espanha	AEE		Taiwan	CNS	
África do Sul	SABS							

Instrução do cabo de alimentação

1. Para utilização com alimentação elétrica de 100 – 125 VCA, selecione um cabo de alimentação com uma potência nominal mín. de 125 V, 10 A.
2. Para utilização com alimentação elétrica de 200 – 240 VCA, selecione um cabo de alimentação com uma potência nominal mín. de 250 V, 10 A.
3. Selecione um cabo de alimentação com um comprimento máximo de 2 m.
4. O cabo de alimentação ligado ao transformador CA deve ser o indicado para inserir numa ficha ICE-320-C14. Tenha como base de formato a imagem seguinte.



País/Região	América do Norte	Europa	Reino Unido	Austrália	África do Sul
Cabo de alimentação					
Nominal (Min.) Tipo	125V, 10A SVT	250V H05VV-F	250V H05VV-F	250V AS3191 aprovado, Tipo ligeiro ou normal	250 V, 6A H05VV
Tamanho do condutor (Mín.)	No. 3/18AWG	3 x 0,75 mm ²	3 x 0,75 mm ²	3 x 0,75 mm ²	3 x 0,75 mm ²
Configuração da ficha (tipo aprovado localmente)					
Nominal (Min.)	125V, 10A	250V, 10A	250V * ¹	250V * ¹	250V * ¹

*1 Pelo menos 125% da corrente nominal do produto

2. Descrição dos componentes

O nome dos componentes nesta secção é usado nos capítulos seguintes.

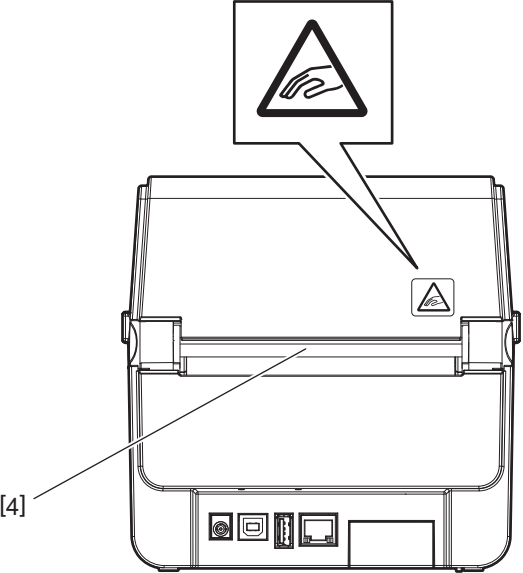
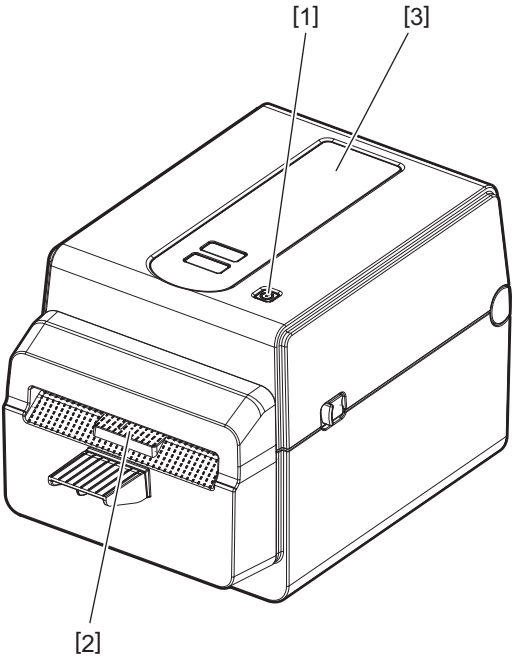
■ Vistas frontal e posterior



⚠ CUIDADO

PERIGO MECÂNICO

Para evitar ferimentos, tenha cuidado para não prender os dedos na ranhura de papel ao abrir ou fechar a tampa superior.



N.º	Nome da peça	N.º	Nome da peça
1	Botão [POWER]	3	Janela de vista do papel
2	Saída do papel	4	Ranhura para papel

Nota

Para a secção de interface na parte posterior, consulte  P.20 "6. Ligar os cabos".

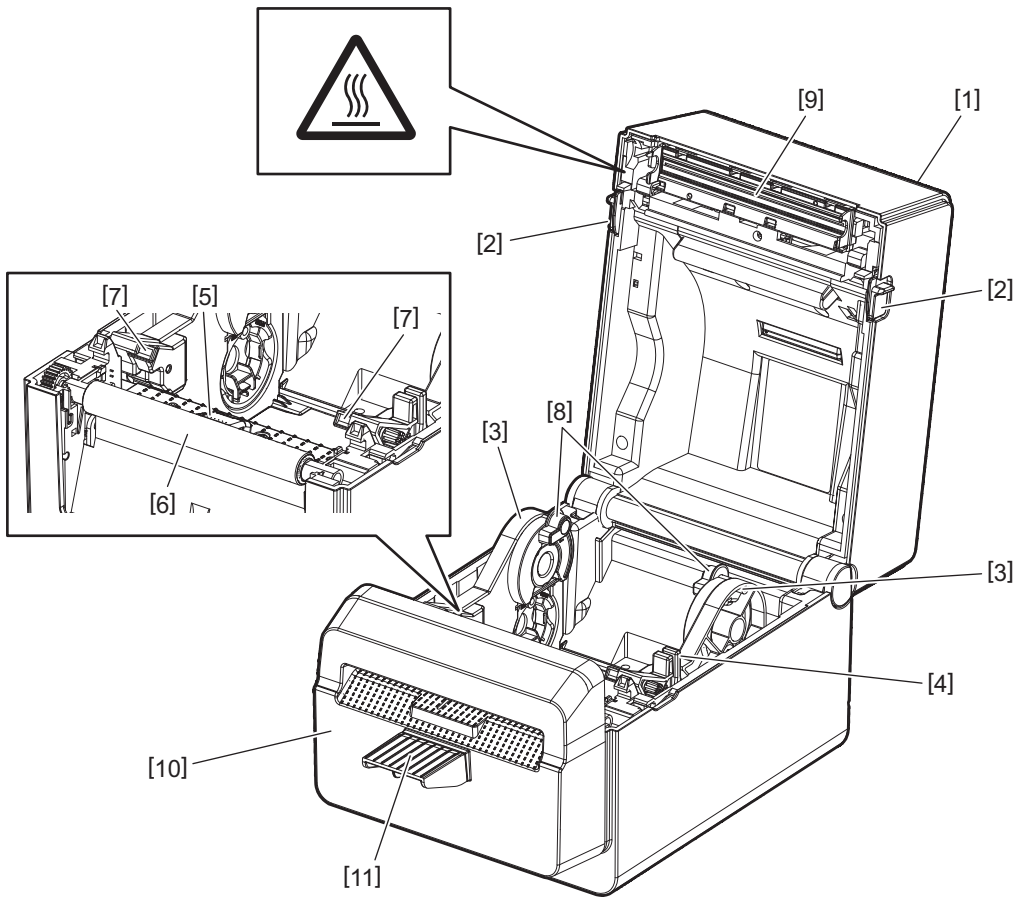
■ Interior



⚠ AVISO

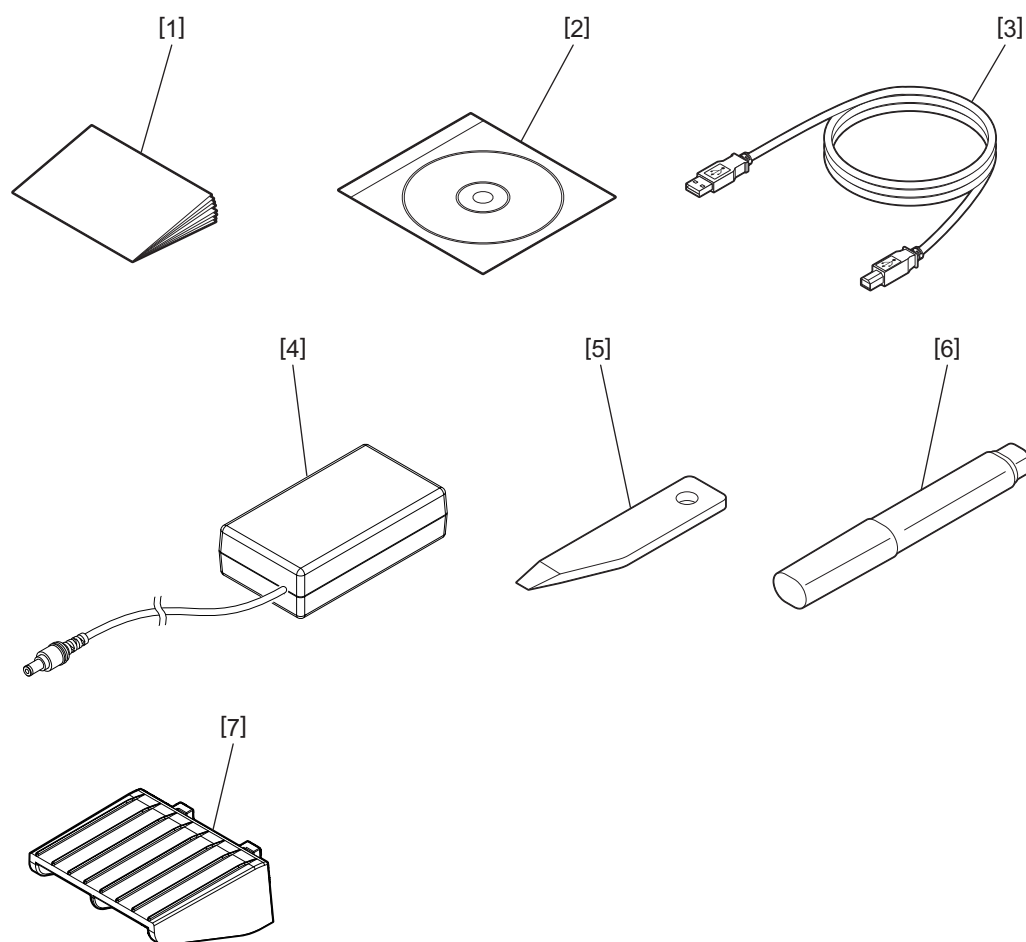
SUPERFÍCIE QUENTE

Pode queimar-se.
Não toque na cabeça de impressão nem nas proximidades da mesma após a impressão.
A cabeça de impressão ficará muito quente durante a impressão.



N.º	Nome da peça	N.º	Nome da peça
1	Tampa superior	6	Rolo de arrasto (platen)
2	Alavancas de desbloqueio (esquerda, direita)	7	Guias do papel (esquerda, direita)
3	Suporte do rolo de papel	8	Suportes do núcleo (esquerda, direita)
4	Alavanca de bloqueio do suporte	9	Cabeça de impressão
5	Sensores do papel	10	Módulo cortador
		11	Bandeja do cortador

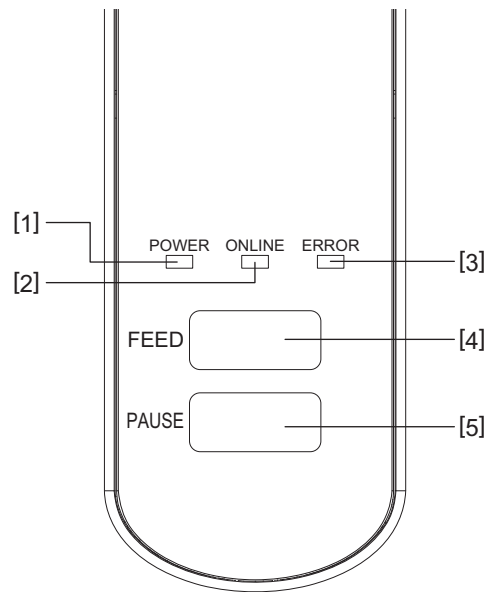
3. Acessórios



N.º	Nome da peça	N.º	Nome da peça
1	Manual do utilizador	5	Raspador
2	CD-ROM	6	Caneta de limpeza
3	Cabo USB	7	Bandeja do cortador
4	Transformador CA		

4. Funções do painel de operação

Os botões no painel de operação são usados para operar e configurar a impressora.



N.º	Nome	Nome/Utilização
1	Lâmpada POWER (alimentação)	Acende quando a energia é ligada.
2	Lâmpada ONLINE (ligado)	• Acende quando a impressora está ligada. • Pisca ao comunicar com um computador anfitrião.
3	Lâmpada ERROR (erro)	Acende quando ocorre um erro de comunicação, o papel termina ou a impressora não está a funcionar corretamente.
4	Botão [FEED]	Alimenta uma folha de papel pressionando este botão enquanto a impressora está ligada.
5	Botão [PAUSE]	• Pausa a impressão. • Efetua a reposição da impressora quando pausada ou quando ocorre um erro.

Nota

Quando a lâmpada ERROR acende, ocorreu um erro na impressora.
Para mais informações, consulte P.32 "12. Resolução de problemas".

5. Configuração da impressora

Este capítulo explica os procedimentos necessários para instalar a impressora antes da sua utilização.

AVISO

Evite utilizar a impressora em locais sujeitos a uma luz intensa (por exemplo, luz solar direta ou luz de secretária). Essas luzes podem afetar o bom funcionamento dos sensores da impressora.

■ Precauções

Para assegurar o melhor ambiente de funcionamento, bem como para garantir a segurança do operador e do equipamento, observe as seguintes recomendações.

- Utilize a impressora numa superfície estável e nivelada, num local isento de humidade excessiva, temperaturas elevadas, poeiras, vibrações e luz solar direta.
- Mantenha o ambiente de trabalho livre de eletricidade estática. As descargas de eletricidade estática podem causar danos nos componentes internos mais sensíveis.
- Certifique-se de que a impressora está ligada a uma fonte de alimentação CA limpa, e de que não estão ligados à mesma tomada outros dispositivos de alta tensão que possam causar ruído na linha de alimentação.
- Assegure-se de que liga a impressora apenas a uma fonte de alimentação CA com a devida ligação à terra.
- Não utilize a impressora com a tampa aberta. Tenha o cuidado de não introduzir inadvertidamente os dedos ou partes do vestuário no mecanismo da impressora.
- Antes de trabalhar na parte interna da impressora ou de a limpar, desligue a alimentação da impressora e remova o transformador CA.
- Para melhores resultados, e uma vida útil mais longa da impressora, use apenas o papel recomendado pela Toshiba Tec Corporation. (Ver Manual do papel.)
- Armazene o papel de acordo com "Como armazenar e manusear o papel" neste manual.
- Este mecanismo da impressora contém componentes de alta tensão. Assim sendo, nunca deve remover nenhuma das tampas da impressora, pois poderá sofrer um choque elétrico.
Além disso, a impressora contém muitos componentes delicados. Estes podem ser danificados caso sejam alvo de intervenções por pessoal não autorizado.
- Limpe a parte exterior da impressora utilizando um pano limpo e seco ou um pano limpo ligeiramente humedecido com uma solução detergente suave.
- A cabeça de impressão e os seus periféricos ficarão muito quentes durante a impressão. Pode queimar-se se lhe tocar neste estado. Assim sendo, aguarde até que a impressora arrefeça o suficiente antes de limpar.
Utilize apenas o produto de limpeza da cabeça de impressão térmica recomendado pela Toshiba Tec Corporation.
- Não desligue a impressora, nem remova a ficha de alimentação enquanto estiver a imprimir, ou enquanto alguma lâmpada estiver a piscar.
- A impressora deve ser instalada perto da tomada e deve ser ajustada para que a ficha de alimentação possa ser removida facilmente da tomada.
- A ficha de alimentação deve ser removida da tomada pelo menos uma vez por ano e limpa em redor dos pinos. A acumulação de pó e sujidade pode causar um incêndio devido ao calor gerado pela corrente elétrica.
- Quando a impressora não for utilizada durante um longo período de tempo, puxe a alavanca de libertação do bloqueio na sua direção para destravar a tampa superior, para que não seja aplicada pressão sobre a etiqueta.

■ Procedimento de configuração da impressora

Esta secção explica os procedimentos necessários para instalar a impressora corretamente.

⚠ CUIDADO

- Para poder comunicar com um computador anfitrião, é necessária uma ligação por cabo RS-232C, Ethernet ou USB.
 - Cabo RS-232C: 9 pinos (não utilizar um cabo de modem neutro.)
 - Cabo Ethernet: Base 10/100
 - Cabo USB: V2.0 (alta velocidade)
- A utilização de um controlador Windows permitirá imprimir a partir de aplicações do Windows. A impressora pode igualmente ser controlada através dos respetivos comandos de programação. Para mais detalhes, entre em contacto com o seu representante Toshiba Tec.

1 Retire a impressora e os seus acessórios da caixa.

2 Coloque a impressora no local onde será usada.

Para usar e instalar corretamente a impressora, consulte as "Precauções de segurança" que acompanham o pacote.

3 Verifique se a impressora está desligada.

Consulte  P.22 "8. Ligar e desligar a impressora".

4 Ligue a impressora a uma rede ou computador anfitrião através de um cabo RS-232C, Ethernet ou USB.

Consulte  P.20 "6. Ligar os cabos".

5 Ligue o transformador CA à impressora e ligue o cabo de alimentação a uma tomada devidamente ligada à terra.

Consulte  P.21 "7. Ligar o transformador CA e o cabo de alimentação".

6 Carregue o papel.

Consulte  P.24 "10. Carregar o papel".

7 Instale o controlador da impressora no computador anfitrião.

Consulte "Printer Driver" (controlador da impressora) no CD-ROM.

8 Ligue o equipamento.

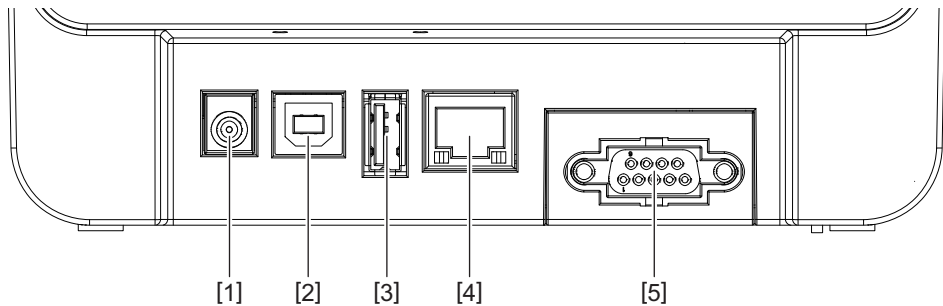
Consulte  P.22 "8. Ligar e desligar a impressora".

6. Ligar os cabos

Este capítulo explica como ligar os cabos de comunicação à impressora a partir de um computador anfitrião ou de outros dispositivos. Podem ser usados três tipos de cabos nesta impressora.

⚠ CUIDADO

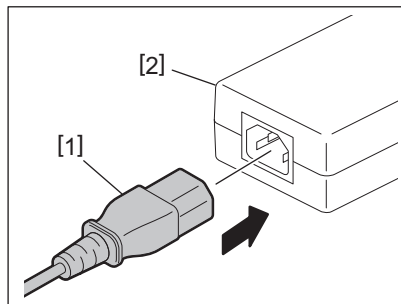
- Assegure-se de que, ao ligar o cabo série, a impressora e o computador anfitrião se encontram desligados.
- Se tentar ligar o cabo enquanto a impressora e o computador anfitrião estiverem ligados, isso poderá causar danos, um choque elétrico ou um curto-circuito.



N.º	Nome da peça	Uso
1	Tomada de alimentação	Usado para ligar o transformador CA.
2	Interface USB para ligação a um computador anfitrião	Usado para ligar uma das portas USB de um computador anfitrião com um cabo USB. Use um cabo USB com uma ficha do tipo B ligado a um dos lados.
3	Interface USB para ligar um dispositivo de memória USB	Usado para ligar outro dispositivo com um cabo USB. p. ex.: transferência de firmware, expansão da memória flash ROM através de uma memória USB, entre outras funções, e não para o utilizador.
4	Ligação Ethernet	Usado para ligar uma rede com um cabo Ethernet. Além disso, é possível ligar diretamente à porta Ethernet de um computador anfitrião. Nota • Certifique-se de que usa um cabo Ethernet em conformidade com a norma. 10BASE-T: Categoria 3 ou superior 100BASE-TX: Categoria 5 ou superior Comprimento de cabo: Até 100 m de comprimento • Se ocorrer um erro de comunicação causado por interferência de ondas de rádio no cabo, use um cabo blindado (STP).
5	Ligação série (RS-232C) (Opção)	Usado para ligar uma das portas COM de um computador anfitrião com um cabo série.

7. Ligar o transformador CA e o cabo de alimentação

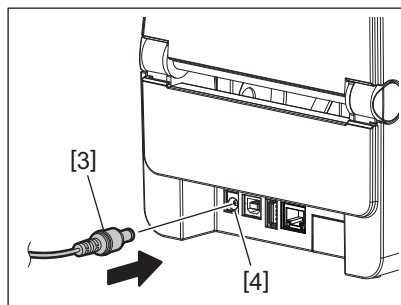
- 1** Ligue o cabo de alimentação [1] ao transformador CA [2].



Nota

Caso não seja fornecido o cabo de alimentação com a impressora, adquira um cabo adequado consultando  P.12 "Ao comprar o cabo de alimentação".

- 2** Ligue o conector do transformador CA [3] ao conector de alimentação [4] na parte posterior da impressora.



- 3** Ligue a outra extremidade do cabo de alimentação a uma tomada ligada à terra.

8. Ligar e desligar a impressora

CUIDADO

- Pressione o botão [POWER] da impressora para ligar ou desligar.
Não ligue nem desligue o cabo de alimentação ao ligar ou desligar a impressora, pois isso pode causar um incêndio, um choque elétrico ou danos na impressora.
- Não desligue a impressora durante a impressão, pois isso pode causar um encravamento de papel ou danos na impressora.
- Não desligue a alimentação enquanto a lâmpada ONLINE estiver a piscar, pois isso pode causar perda ou corrupção dos dados que estão a ser transferidos.

■ Como ligar a alimentação

Nota

Se a impressora estiver ligada a um computador anfitrião, é recomendável ligar a impressora primeiro e depois o computador anfitrião.

1 Com a impressora desligada, prima sem soltar o botão [POWER] durante alguns segundos.

2 A lâmpada POWER no painel de controlo acende.

Se a impressora estiver ligada a um computador anfitrião, a lâmpada ONLINE acende.

Nota

- Uma vez ligada a impressora, são necessários aprox. 30 segundos para concluir o carregamento das fontes Open Type. A lâmpada ONLINE começa a piscar (intervalo: 0,5 s) após 10 segundos depois de ter sido ligada a alimentação. Quando o carregamento das fontes Open Type estiver concluído, o estado da lâmpada ONLINE muda para aceso. Enquanto a lâmpada ONLINE estiver a piscar é possível receber dados de impressão, no entanto, não é possível imprimir ficheiros que incluam fontes Open Type.
- Quando a lâmpada ERROR acende, ocorreu um erro na impressora.
Para mais informações, consulte  P.32 "12. Resolução de problemas".

■ Como desligar a alimentação

Nota

Se a impressora estiver ligada a um computador anfitrião, é recomendável desligar o computador anfitrião primeiro e depois a impressora.

1 Verifique se a luz ONLINE no painel de controlo está acesa (sem piscar).

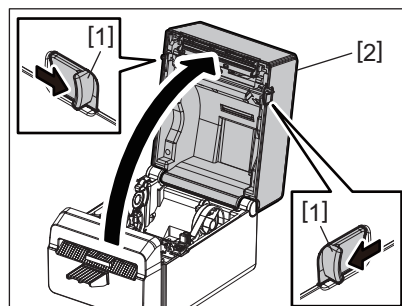
2 Pressione o botão [POWER] durante algum tempo. Todas as lâmpadas se apagam e a impressora desliga-se.

Se a impressora estiver ligada a um computador anfitrião, verifique se a luz ONLINE no painel de controlo se apagou.

9. Abrir e fechar a tampa superior

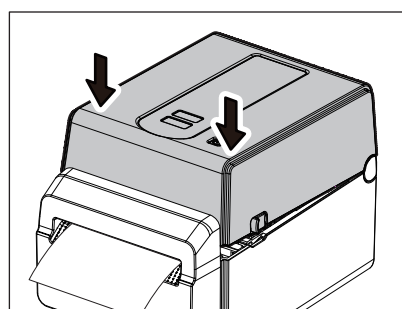
■ Para abrir a tampa superior

Enquanto puxa a parte de libertação do bloqueio [1], abra a tampa superior [2].



■ Para fechar a tampa superior

Feche a tampa superior.



Nota

Assegure-se de que a tampa superior está completamente fechada. Caso contrário, isto poderá afetar a qualidade de impressão.

10. Carregar o papel

Este capítulo descreve como colocar o papel na impressora. Esta impressora foi concebida para a impressão de rolos de etiquetas sem papel de suporte. Use papel aprovado pela Toshiba Tec Corporation. Use papel aprovado pela Toshiba Tec Corporation.

⚠ AVISO

Não toque na cabeça de impressão nem nas proximidades da mesma após a impressão.

A cabeça de impressão ficará muito quente durante a impressão. Pode queimar-se se lhe tocar neste estado.

⚠ CUIDADO

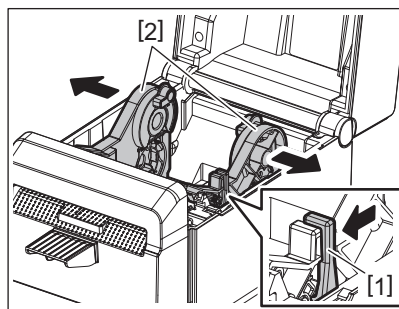
- Para evitar ferimentos, tenha cuidado para não prender os dedos na ranhura de papel ao abrir ou fechar a tampa superior.
- Não toque na cabeça de impressão.
Caso contrário, alguns pontos podem ser danificados devido à eletricidade estática ou outros problemas de qualidade de impressão.

■ Carregar o rolo de consumíveis

1 Abra a tampa superior.

Para mais informações, consulte  P.23 "9. Abrir e fechar a tampa superior".

2 Enquanto segura a alavanca de bloqueio do suporte [1], deslize o suporte do papel [2] na direção do exterior.

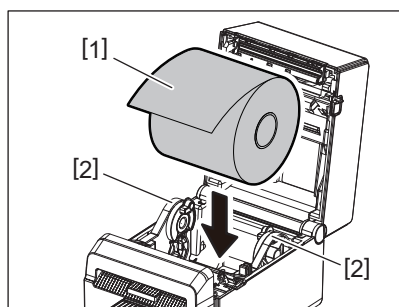


Nota

- Certifique-se de que executa a calibração dos sensores do papel sempre que alterar o tipo de papel. Para mais detalhes, consulte "BV400 Series Key Operation Specification" no CD-ROM.
- O tamanho do papel disponível a definir na impressora é o indicado abaixo.
 - Diâmetro do rolo: Máx. 107 mm (4,2 pol.)
 - Diâmetro do tubo interno (mandril): 38,1 mm (1,5 pol.)
- Use papel de tipo enrolado para dentro e carregue-o de forma a que a parte a imprimir fique virada para cima.

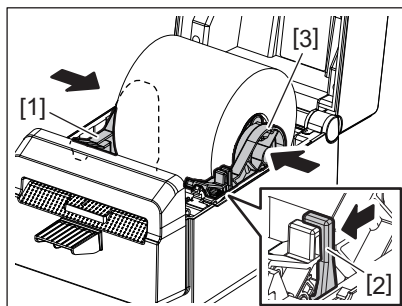
3 Coloque o rolo de papel.

Coloque o rolo de papel [1] entre os suportes do rolo de papel [2] enquanto a superfície de impressão vier para cima.



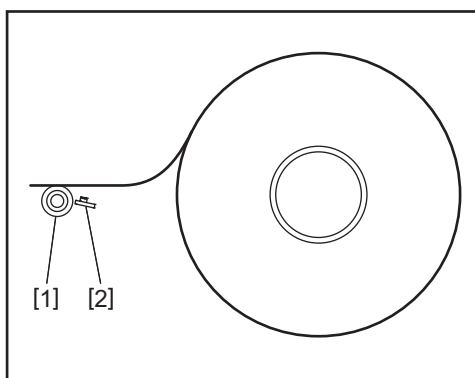
4 Alinhe as guias do papel [1] com a largura do rolo de papel.

Enquanto segura a alavanca de bloqueio do suporte [2], deslize o suporte do papel [3] para fixar o rolo de papel em segurança.



Nota

- Verifique se a superfície de impressão da impressora subiu.
- Corte o rebordo do papel com uma tesoura.

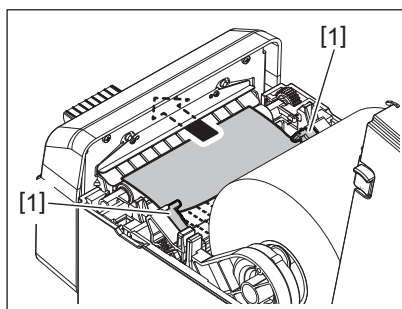


[1] Rolo de arrasto (platen)

[2] Sensor de papel (Sensor Reflectivo)

5 Carregue o papel.

Passe o papel pelas guias do papel [1] e puxe-o até alcançar a frente da impressora.



Nota

Não aperte muito o papel com as guias do papel. Caso contrário, o papel dobrará e isso poderá causar encravamentos ou alimentações incorretas.

6 Feche a tampa superior.

Para mais informações, consulte P.23 "9. Abrir e fechar a tampa superior".

Nota

Assegure-se de que a tampa superior está completamente fechada. Caso contrário, isto poderá afetar a qualidade de impressão.

7 Prima o botão [FEED].

Verifique se o papel está a ser alimentado corretamente.

11. Manutenção

Este capítulo explica os procedimentos de manutenção de rotina.

Para garantir um funcionamento contínuo de alta qualidade da impressora, execute regularmente as rotinas de manutenção ou sempre que o papel for trocado.

Quando a impressora for muito utilizada (utilização intensiva), realize a manutenção diariamente. Quando a impressora não for usada de forma intensiva, execute estas tarefas de manutenção semanalmente.

⚠ AVISO

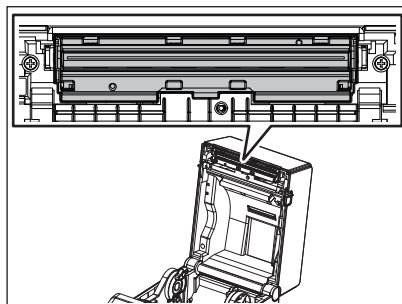
- Antes de limpar a impressora e o seu interior, desligue a impressora e a ficha da tomada para maior segurança.
- Para evitar ferimentos, tenha cuidado para não prender os dedos na ranhura de papel ao abrir ou fechar a tampa superior. Pode ferir-se.
- A cabeça de impressão ficará muito quente durante a impressão. Assim sendo, não toque na cabeça de impressão ou nas suas proximidades imediatamente após a impressão. Pode queimar-se se lhe tocar neste estado.
- Não deite água diretamente em cima da impressora. Isto pode causar danos, choques elétricos ou incêndios.

⚠ CUIDADO

- Não permita que objetos rígidos toquem na cabeça de impressão ou no rolo de arrasto. Isto pode causar-lhes danos.
- Nunca utilize solventes voláteis, incluindo diluente e benzina. Isto pode causar a descoloração da tampa, falha na impressão ou danos na impressora.
- Não toque na cabeça de impressão com as mãos desprotegidas. Isto pode originar eletricidade estática e, assim sendo, danificar a cabeça de impressão.

■ Cabeça de impressão

- 1 Desligue a alimentação e abra a tampa superior.**
- 2 Limpe a cabeça de impressão com a caneta de limpeza (acessório), uma cotonete de algodão ou um pano suave ligeiramente humedecidos com álcool etílico.**



Nota

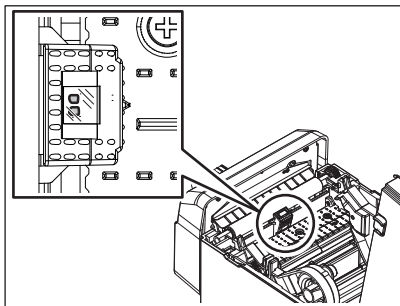
Limpe a caneta de limpeza no final da impressão de cada rolo de etiquetas ou no final do dia.

■ Sensores do papel

- 1 Desligue a alimentação e abra a tampa superior.**

2 Limpe os sensores do papel com um pano suave ou uma cotonete ligeiramente humedecida em álcool etílico puro.

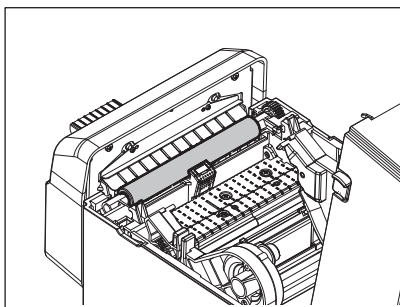
Para eliminar as partículas de pó ou papel, limpe os sensores do papel com um pano suave e seco.



■ Rolo de arrasto (platen)

1 Desligue a alimentação e abra a tampa superior.

2 Limpe o rolo de arrasto (platen) com um pano macio ligeiramente humedecido com óleo de silicone.



⚠ CUIDADO

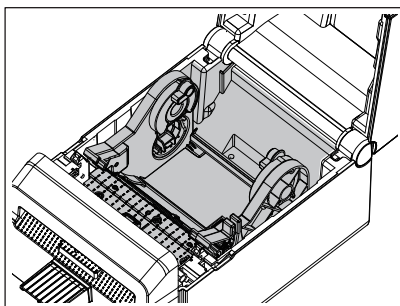
Não aplique álcool no rolo de arrasto. Pode causar a deterioração do rolo de arrasto.

■ Compartimento do papel

1 Desligue a alimentação e abra a tampa superior.

2 Limpe o compartimento do papel com um pano seco e macio.

Se a sujidade ainda permanecer, limpe-a com um pano macio levemente humedecido com uma solução de detergente suave.



■ Cortador

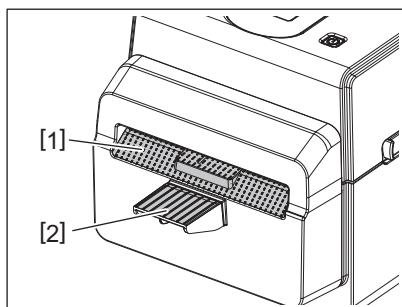
⚠ AVISO

Tenha cuidado para não tocar na lâmina do cortador durante a limpeza, uma vez que é muito afiada. Pode ferir-se.

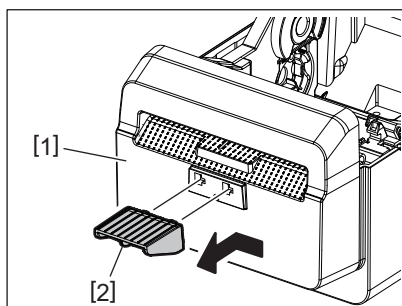
Nota

Limpe o cortador no final da impressão de cada rolo de etiquetas ou no final do dia.

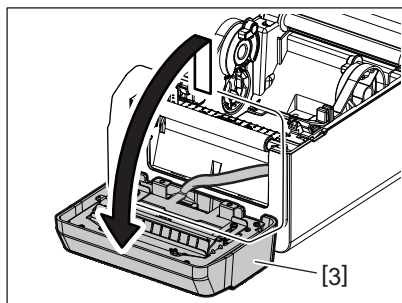
- 1 Desligue a alimentação da impressora (OFF).**
- 2 Limpe a saída do cortador [1] e a bandeja do cortador [2] com um pano macio e seco.**



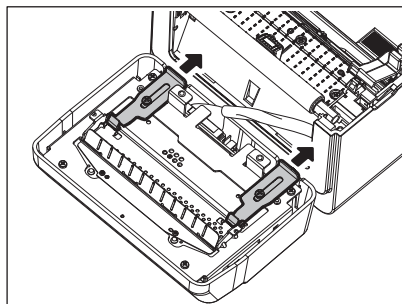
- 3 Abra a tampa superior.**
- 4 Remova a bandeja do cortador [2] do módulo cortador [1].**



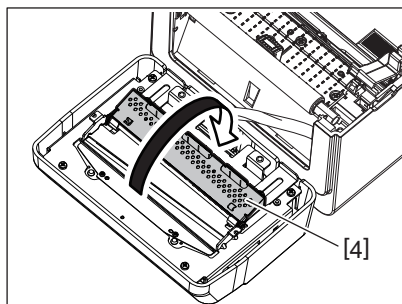
- 5 Levante o módulo cortador [3] da impressora para a retirar.**



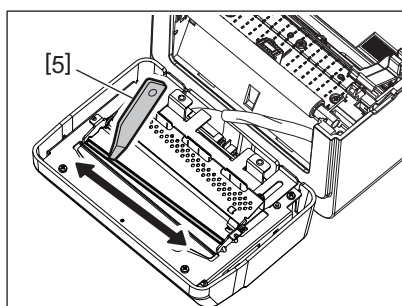
6 Deslize as duas alavancas conforme indicado pelas setas.



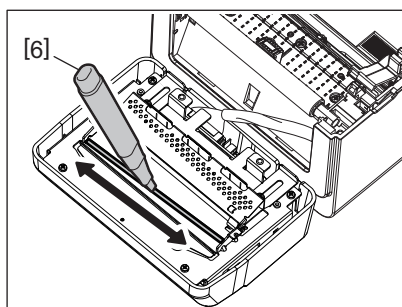
7 Abra a guia do papel [4].



8 Use o raspador (acessório) [5] para remover os resíduos adesivos da lâmina do cortador.



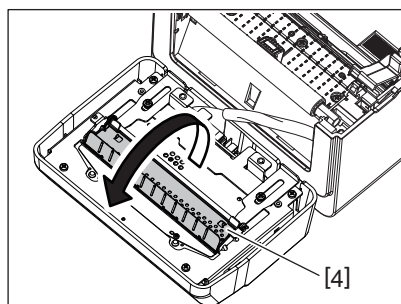
9 Use a caneta de limpeza (acessório) [6] para limpar a superfície da lâmina.



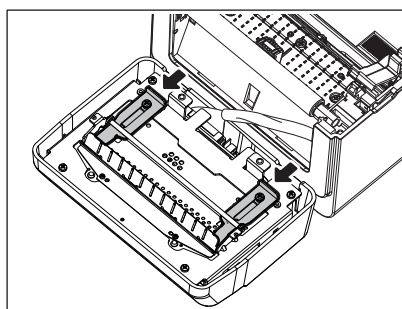
10 Feche a guia do papel [4].

⚠ AVISO

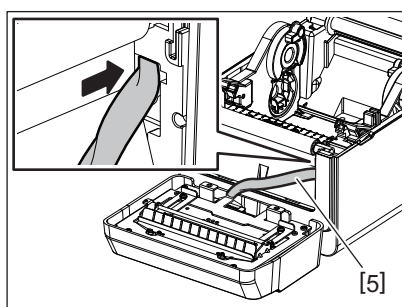
Quando fechar a guia do papel, tenha cuidado para não deixar cair metal ou outros objetos estranhos, como um clipe de papel, para dentro da guia. Caso contrário, poderá provocar uma avaria na impressora.



11 Volte a colocar as 2 alavancas na posição original.

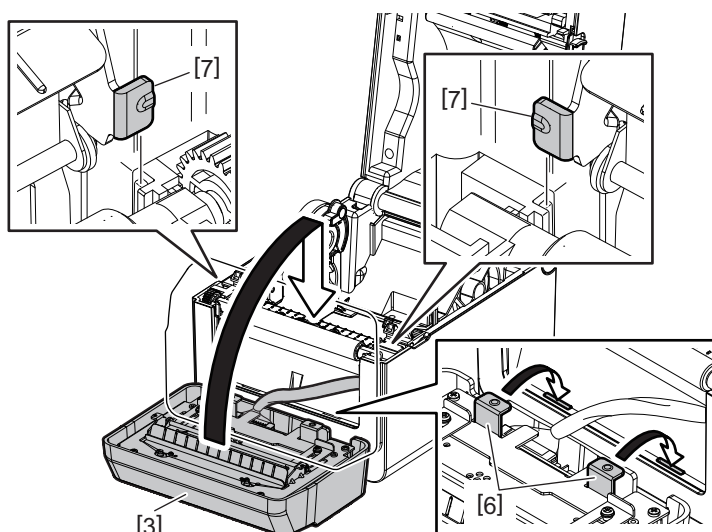


12 Empurre o arnês do cortador [5] para dentro da impressora.



13 Instale o módulo cortador [3] na posição correta.

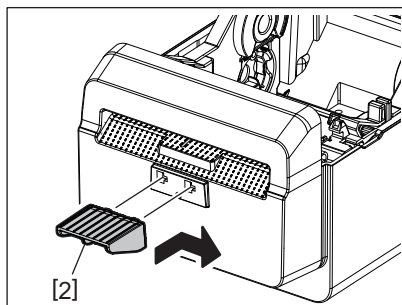
Confirme que os dois ganchos inferiores [6] e os dois ganchos superiores [7] do módulo cortador ficam introduzidos nas ranhuras indicadas pelas setas.



⚠ CUIDADO

Confirme que o módulo cortador está corretamente instalado.
Caso contrário, ocorrerão problemas na impressão ou no corte.

14 Instale a bandeja do cortador [2] no módulo cortador.



■ Como armazenar e manusear o papel

⚠ CUIDADO

Certifique-se de que lê atentamente e entende o Manual do papel. Use apenas papel que cumpra as especificações requeridas. A utilização de papel que não cumpra as especificações pode encurtar a vida útil da cabeça e causar problemas de legibilidade dos códigos de barras e na qualidade de impressão. Todo o papel deve ser manipulado com cuidado de forma a evitar danos no papel ou na impressora. Leia cuidadosamente o conteúdo desta secção.

- Não armazene o papel durante mais tempo do que o recomendado pelo fabricante.
- Armazene o papel na extremidade plana. Não o armazene sobre as superfícies curvas, já que esse lado pode ficar achatado, originando avanços incorretos do papel e baixando a qualidade de impressão.
- Armazene o papel e a fita em sacos de plástico e feche-os sempre depois de utilizar. O papel desprotegido pode ficar sujo e a abrasão extra do pó e as partículas de sujidade poderão reduzir a vida da cabeça de impressão.
- Armazene o papel num lugar seco e fresco. Evite a exposição à luz direta do sol, a altas temperaturas, a humidade, ao pó, a sujidade ou a solventes.
- O papel térmico usado para impressão térmica direta não deve ter especificações que excedam Na^+ 800 ppm, K^+ 250 ppm e Cl^- 500 ppm.
- Algumas tintas usadas nos papel pré-impresso podem conter ingredientes que reduzam a vida da cabeça de impressão. Não utilize etiquetas pré-impressas com tinta que contenha substâncias duras, tais como cálcio carbónico (CaCO_3) e caulino (Al_2O_3 , 2SiO_2 , $2\text{H}_2\text{O}$).

Para informação adicional, contacte o seu distribuidor local ou o fabricante do papel.

12. Resolução de problemas

AVISO

Se o seu problema não se encontrar entre os expostos neste capítulo, não tente reparar a impressora. Desligue a impressora e o respetivo cabo de alimentação. Em seguida, contacte um representante autorizado Toshiba Tec para obter assistência.

■ Resolução de problemas

Sintoma	Causa	Soluções
A lâmpada POWER da impressora não acende quando o botão [POWER] é pressionado.	O cabo de alimentação não está ligado ao transformador CA.	Desligue o cabo de alimentação da tomada CA. Ligue o cabo de alimentação ao transformador CA e ligue-o à tomada CA.  P.21 "7. Ligar o transformador CA e o cabo de alimentação"
	Trata-se de uma falha de corrente elétrica ou a corrente não chega à tomada CA.	Teste a tomada CA com o cabo de alimentação de outro aparelho elétrico. Se a energia não estiver a ser fornecida, contacte o seu eletricitista ou fornecedor de eletricidade.
	O fusível geral ou o disjuntor desligou-se ou queimou.	Verifique o fusível ou o disjuntor.
	O conector do transformador CA está desligado da tomada.	Desligue o cabo de alimentação da tomada CA. Ligue o conector do transformador CA à tomada de alimentação e ligue o cabo de alimentação à tomada CA.  P.21 "7. Ligar o transformador CA e o cabo de alimentação"
O papel não foi impresso.	O papel não está carregado corretamente.	Recarregue o papel corretamente.  P.24 "10. Carregar o papel"
	O cabo de ligação não está ligado corretamente.	Ligue o cabo da interface novamente.  P.20 "6. Ligar os cabos"
	Os sensores do papel estão sujos.	Limpe os sensores do papel.  P.26 "11. Manutenção"
Não imprime nada.	Mesmo que o modo térmico direto esteja selecionado, o papel térmico direto não é carregado.	Coloque um papel térmico direto.  P.24 "10. Carregar o papel"
	O papel não está carregado corretamente.	Recarregue o papel corretamente.  P.24 "10. Carregar o papel"
	As instruções de impressão não são enviadas a partir do computador anfitrião.	Envie os dados para a impressora.
Impressão de fraca qualidade	Não está a utilizar papel aprovado pela Toshiba Tec Corporation.	Substitua o papel pelo papel aprovado.
	A cabeça de impressão está suja.	Limpe a cabeça de impressão.  P.26 "11. Manutenção"
Pontos em falta	A cabeça de impressão está suja.	Limpe a cabeça de impressão.  P.26 "11. Manutenção"
	Algumas partes da cabeça de impressão estão partidas.	Quando os pontos em falta afetarem a impressão, desligue a impressora e peça ao seu representante Toshiba Tec para substituir a cabeça de impressão.
A impressão é executada de forma intermitente.	Esta situação ocorre para arrefecer uma cabeça de impressão cuja temperatura tenha aumentado durante uma longa sequência contínua de impressão.	Continue a utilizar a impressora nesta condição. Não há nenhum problema para a condição nem para a segurança da impressora.
O encravamento de papel ocorre imediatamente após o início da impressão.	Se a impressora não efetuar nenhuma impressão durante um longo período de tempo, pode ocorrer um encravamento de papel entre a etiqueta e o rolo de arrasto.	Quando a impressora não for utilizada durante um longo período de tempo, puxe a alavanca de libertação do bloqueio na sua direção para destravar a tampa superior, para que não seja aplicada pressão sobre a etiqueta.

Sintoma	Causa	Soluções
O papel encrava no modo de impressão contínua.	Se a cabeça de impressão aquecer durante a impressão contínua, é difícil a etiqueta sair do rolo de arrasto.	Selecione uma velocidade de impressão mais lenta. Aumente o intervalo de impressão.
Os códigos de barras ou códigos 2D não podem ser lidos corretamente.	Isto pode acontecer dependendo das características do papel.	Aumente o tamanho do módulo. Selecione uma velocidade de impressão mais lenta. Altere a orientação de impressão de códigos de barras de vertical para horizontal (rotação de 90 graus). Verifique as definições do scanner.
O papel não foi cortado corretamente.	A lâmina do cortador chegou ao fim da sua vida útil.	Desligue a impressora e peça ao seu representante Toshiba Tec para substituir a lâmina cortadora.
Imediatamente após a impressora ser ligada ocorre um erro de comunicação da rede LAN sem fios.	Demorará aprox. 10 segundos até a comunicação LAN sem fios ser ativada enquanto a lâmpada ONLINE estiver acesa.	Ligue a impressora. Aguarde pelo menos 10 segundos após a luz ONLINE acender para iniciar a comunicação.

■ Lâmpada de estado

As lâmpadas LED acenderão (LIGADO) ou piscarão de forma correspondente ao estado da impressora.

LED			Estado da impressora
POWER	ONLINE	ERRO	
LIGADO	LIGADO	DESLIGADO	Normal - modo online
LIGADO	Intermitente	DESLIGADO	Normal - modo online (em comunicação)
LIGADO	DESLIGADO	DESLIGADO	1. A tampa superior está aberta no modo online. 2. A impressão está temporariamente parada (pausa).
LIGADO	DESLIGADO	LIGADO	1. Ocorreu um erro de comunicação. (Só quando a RS-232C está a ser usada) 2-1. Ocorreu um encravamento de papel. 2-2. O papel não está carregado corretamente. 2-3. São selecionados os sensores do papel diferentes do papel a usar. 2-4. O sensor de marca preta não está corretamente alinhado com as marcas pretas no papel. 2-5. O tamanho do papel carregado difere do tamanho de papel especificado. 2-6. O nível do sensor de papel não é adequado para o papel real. 3. Ocorreu um encravamento de papel no módulo cortador. 4. Sem papel. 5. Tentativa de impressão ou alimentação de papel enquanto a tampa superior está aberta. 6. Há um problema na cabeça de impressão. 7. A temperatura da cabeça de impressão excedeu o limite superior. 8. Ocorreu um erro ao escrever na memória flash ROM. 9. Ocorreu um erro durante a inicialização da memória flash ROM. 10. A gravação falhou devido a não existir espaço livre suficiente da memória flash ROM. 11. Um comando inadequado, como um comando de impressão, foi recebido enquanto o firmware está a ser atualizado no modo de transferência.

LED			Estado da impressora
POWER	ONLINE	ERRO	
LIGADO	DESLIGADO	LIGADO	12. Quando são executadas operações anormais como abaixo, ocorre um erro de sistema. (a) Comando de busca de endereço incorreto. (b) Acesso aos dados da palavra a partir de um lugar diferente do limite dos dados da palavra. (c) Acesso aos dados da palavra longa a partir de um lugar diferente do limite dos dados da palavra longa. (d) Acesso à área de 80000000H a FFFFFFFFH no espaço lógico no espaço lógico em modo utilizador. (e) Um comando indefinido colocado noutra slot de abertura foi decodificado. (f) O comando indefinido no slot de abertura foi decodificado. (g) O comando para reescrever o slot de abertura foi decodificado.

■ Remoção de papel encravado

⚠ CUIDADO

Não utilize qualquer ferramenta que possa danificar a cabeça de impressão.

Quando o papel ficar encravado, por favor, remova o papel encravado da impressora seguindo este procedimento:

- 1 Desligue a alimentação da impressora (OFF).**
- 2 Abra a tampa superior e remova o rolo de papel.**
- 3 Remova o papel encravado da impressora. NÃO UTILIZE elementos cortantes ou ferramentas que possam danificar a impressora.**
- 4 Limpe a cabeça de impressão e o rolo de arrasto e, em seguida, elimine qualquer vestígio de pó ou substâncias estranhas.**
- 5 Carregue o papel novamente e feche a tampa superior.**

13. Especificações da impressora

Este capítulo descreve as especificações da impressora.

■ Impressora

A tabela abaixo mostra as especificações da impressora.

Item	BV420D-GL02-QM-S
Tensão de alimentação	CC +24 V, 2,5 A (Adaptador CA externo)
Consumo de energia	
Durante a impressão	60 W
Durante o modo de espera	4,4 W (sem opções)
Intervalo de temperatura de funcionamento	5 °C a 35 °C (41 °F a 95 °F)
Intervalo de temperatura em armazém	-20 °C a 60 °C (-4 °F a 140 °F)
Humidade relativa	25% a 85% HR (sem condensação)
Humidade em armazém	10% a 90% HR (sem condensação)
Resolução	203 dpi (8 pontos/mm)
Método de impressão	Térmica direta
Modo de impressão	Corte
Velocidade impressão	50,8 mm/seg. (2 pol./seg.), 76,2 mm/seg. (3 pol./seg.), 101,6 mm/seg. (4 pol./seg.), 127 mm/seg. (5 pol./seg.), 152,4 mm/seg. (6 pol./seg.), 177,8 mm/seg. (7 pol./seg.)
Largura disponível do papel (incluindo papel de suporte)	32 mm (1,26") a 102 mm (4,0")
Largura efetiva de impressão (máx.)	99,0 mm (3,9 pol.)
Dimensão (L x P x A)	169 mm x 250 mm x 173 mm (6,66 pol. x 9,84 pol. x 6,81 pol.) (excluindo peças salientes) 174 mm x 288 mm x 173 mm (6,85 pol. x 11,34 pol. x 6,81 pol.) (incluindo as partes salientes)
Peso	2,6 kg (5,7 lb)
Tipos de códigos de barras disponíveis	UPC-A, UPC-E, EAN8/13, UPC-A add on 2&5, UPC-E add 2&5, EAN-8/13 add on 2&5, Code39, Code93, Code128, EAN128, NW7, MSI, Industrial 2 of 5, ITF, POSTNET, RM4SCC, KIX-code, GS1 Databar, USPS Intelligent mail barcode
Códigos de barras compostos.	Data Matrix, PDF417, QR Code, Maxi Code, Micro PDF417, Micro QR, GS1 Data Matrix, Aztec Code
Fontes de letra internas	Bitmap: 21 tipos, Outline: 7 tipos, caracteres graváveis: 132 tipos, TTF opcional: 20 tipos, chinês-simp 24x24, OTF (CJK)
Rotações	0°, 90°, 180°, 270°
Ligação padrão	USB 2.0 de alta velocidade Interface Ethernet (10BASE-T, 100BASE-TX)
Interface opcional	Ligação série (RS-232C) Interface LAN sem fios (IEEE802.11a/b/g/n) Interface Bluetooth (Ver.2.1+EDR)

Nota

- Data Matrix™ é uma marca registada da International Data Matrix Inc., EUA.
- PDF417™ é uma marca registada da Symbol Technologies Inc., EUA.
- QR Code é uma marca registada de DENSO CORPORATION.
- Código Maxi é uma marca registada da United Parcel Service of America, Inc., EUA.
- Bluetooth® é uma marca registada propriedade da Bluetooth SIG, Inc.

■ Opções

Nota

As seguintes opções estão disponíveis no representante Toshiba Tec Corporation mais próximo ou na sede da Toshiba Tec Corporation.

Nome opção	Tipo	Descrição
Kit da interface LAN sem fios	BV700-WLAN-QM-S	Este kit de interface permite a comunicação LAN sem fios (WLAN).
Kit da interface Bluetooth	BV700-BLTH-QM-S	Este kit de interface permite a comunicação por Bluetooth.
Placa I/F série (RS-232C)	BV700-RS-QM-S	Este kit de interface permite a comunicação série (RS-232C).
Tampa do transformador CA (preta)	BV924-ACD-QM-S	Ligado à parte inferior da impressora para alojar o transformador CA

14. Especificação dos suportes

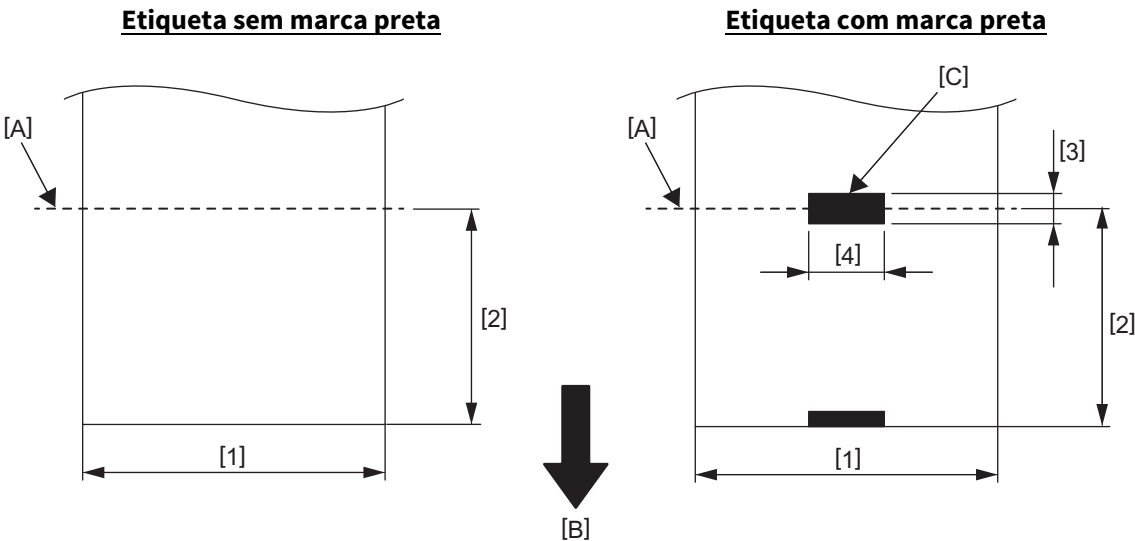
Este capítulo descreve as especificações dos suportes.

■ Suporte

Certifique-se de que o suporte que pretende utilizar está aprovado pela Toshiba Tec Corporation. As garantias não se aplicam no caso de problemas causados por suporte não aprovado pela Toshiba Tec Corporation. Para obter informações sobre o suporte aprovado pela Toshiba Tec Corporation, entre em contacto com o seu representante autorizado Toshiba Tec.

□ Tipo de suporte

A tabela seguinte apresenta as medidas de suporte válidas para esta impressora.



[A]: Posição de corte
[B]: Direção da impressão
[C]: Marca preta (no verso)

Unidade: mm (pol.)

Item	Modo de impressão	Modo corte
[1] Largura da etiqueta		32,0 a 102,0 (1,26 a 4,0)
[2] Comprimento de corte		25,4 a 152,4 (1,0 a 6,0)
[3] Comprimento da marca preta		6,0 a 10,0 (0,24 a 0,39)
[4] Largura da marca preta		Mín. 8,0 (0,32)
Espessura		0,06 a 0,19 (0,0024 a 0,0074)
Diâmetro máx. do rolo exterior		Ø107 (4,2)
Bobinagem		Enrolado para dentro
Diâmetro do cilindro interior		38,1 (1,5)

Nota

1. Para assegurar a qualidade de impressão e a durabilidade da cabeça de impressão, utilize apenas suportes aprovados pela Toshiba Tec Corporation.
2. É mais provável que ocorra um encravamento com a aproximação do final da etiqueta, uma vez que as etiquetas que se encontram em torno do núcleo do papel têm muita tendência para encaracolar.

Impressora de códigos de barras

Manual do utilizador

BV420D-GL02-QM-S

Toshiba Tec Corporation

1-11-1, OSAKI, SHINAGAWA-KU, TOKYO, 141-8562, JAPAN

© 2020-2021 Toshiba Tec Corporation Todos os direitos reservados

IMPRESSO NA INDONÉSIA

EO133139

Ver03